

Pat pacienti (doua motoare) TM-D-4034



Manual de utilizare

Număr Document: KK.4034
Data Publicării: 26.05.2021
Număr Revizie: 1
Data Reviziei: 01.08.2023

TURMED declară că suntem producătorul Patului de Pacient TM-D 4034 (cu motor dublu) și că acest produs respectă Regulamentul Dispozitivelor Medicale (UE) 2017/745 (MDR) și îndeplinește toate cerințele relevante prevăzute de MDR.

Metoda de Evaluare a Conformității: ANEXA IV – DECLARAȚIE DE CONFORMITATE (ANEXA II & ANEXA III) CAPITOLUL III din Regulamentul Dispozitivelor Medicale
Clasificare conform MDR:
Anexa VIII, 4.1 – Regula 1 / Clasa I
Toate dispozitivele neinvazive sunt clasificate ca Clasa I.

Cuprins	Pagina
Simboluri	3
Definiție/ Avertisment/ Precauție/ Notă	4
Instalare	4
Atenționare	4
Notă	4
Puncte de prindere	5
Descrierea produsului	6
Utilizare prevăzută	6
Durată de viață estimată	6
Contraindicații	6
Garanție	6
Specificații	7-8
Cerințe electrice	7
Saltele compatibile	7
Condiții de depozitare și utilizare	8
Imagine și descriere produs	9
Componente aplicate	9
Informații de contact	10
Operare	10
Depozitarea cablului de alimentare	10
Transportul produsului	10
Frână	10
Tăblii	11
Reglarea secțiunii inferioare a picioarelor	11
Șine laterale	11
Control prin telecomandă	12
Curățare	13
Dezinfectare	13
Întreținere preventivă	14
Compatibilitate electromagnetică (EMC)	15
Etichetă produs	16
Detalii pachet	16
Etichetă ambalaj	16

SYMBOLS	
	Consultați manualul de instrucțiuni / broșură
	Instrucțiuni de operare / Consultați instrucțiunile de utilizare
	Avertisment general
	Atenționare
	Avertisment: risc de strivire a mâinilor
	Avertisment: risc de strivire a picioarelor
	Nesteril
	Nu plasați liftul
	Nu depozitați obiecte sub pat
	Blocare roțiță (rolă)
	Număr de catalog
	Dispozitiv medical
	Cod lot / Număr lot
	Număr de serie
	Identificator unic al dispozitivului
	Zonă de identificare a modelului și numelui produsului
	Marcaj CE
	Producător
	Data fabricației
	Data expirării
	Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat
	Protejați de lumina soarelui
	Protejați de contactul cu lichide
	Sarcină maximă sigură
	Greutatea maximă a pacientului
	Curent continuu
	Curent alternativ
	Tensiune periculoasă
	Unitatea oferă o bornă pentru conectarea unui conductor de egalizare a potențialului. Conductorul de egalizare a potențialului asigură o conexiune directă între unitate și bara de egalizare a potențialului din instalația electrică.
	Bornă de împământare de protecție
	Protecție împotriva stropirii cu lichide
	Componentă aplicată de tip B
	În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind Deșeurile de Echipamente Electrice și Electronice (DEEE), acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate, ci trebuie colectat separat. Contactați distribuitorul local pentru informații privind eliminarea. Consultați manualul de întreținere pentru instrucțiuni de service și informații despre componentele reciclabile.

DEFINIȚIE/ AVERTISMENT/ ATENȚIONARE/ NOTĂ



Cuvintele AVERTISMENT, ATENȚIONARE și NOTĂ au semnificații speciale și trebuie citite cu atenție.

AVERTISMENT: Avertizează cititorul despre o situație care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la răni grave. De asemenea, poate descrie posibile reacții adverse serioase și pericole legate de siguranță.

ATENȚIONARE: Avertizează cititorul despre o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la răni minore sau moderate ale utilizatorului sau pacientului sau la deteriorarea produsului ori a altor bunuri. Include măsuri speciale necesare pentru utilizarea sigură și eficientă a dispozitivului, precum și grijă pentru a evita deteriorarea dispozitivului din cauza utilizării sau utilizării greșite.

NOTĂ: Furnizează informații speciale pentru a facilita întreținerea sau pentru a clarifica instrucțiuni importante.

Citiți întotdeauna și urmați cu strictețe avertismentele și atenționările prezentate pe această pagină. Intervențiile de service trebuie efectuate doar de către personal calificat.



! AVERTISMENT !

Permiteți produsului să ajungă la temperatura camerei înainte de a efectua/începe orice configurare sau operațiune de testare funcțională, pentru a preveni deteriorarea permanentă a produsului.

Nu utilizați produsul dacă prezintă defecte identificabile, defecțiuni sau deteriorări.

Nu utilizați produsul în nicio condiție care ar putea provoca rănirea operatorului sau a pacientului.

Operați produsul doar atunci când toți operatorii sunt departe de mecanismele mobile.

Pentru a evita riscul de electrocutare, acest echipament trebuie conectat doar la o rețea de alimentare cu împământare de protecție.

Manevrați întotdeauna cablul de alimentare cu grijă pentru a evita încurcarea, deteriorarea cablului sau riscurile de șoc electric. Dacă cablul este deteriorat, scoateți produsul din uz și contactați personalul de întreținere.

Lăsați întotdeauna suficient spațiu între capătul patului și perete, pentru a putea deconecta cablul de alimentare de la priză în caz de urgență.

Depozitați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a muta produsul.

Nu introduceți cablul de alimentare în niciuna dintre părțile produsului.

Dacă apare o mișcare neașteptată, deconectați imediat cablul de alimentare și contactați departamentul de întreținere. Nu depozitați obiecte sub pat. Nu introduceți obiecte în deschiderile produsului.

Nu utilizați patul fără protecțiile pentru suportul saltelei.

Nu utilizați accesorii pentru susținerea membrilor afectate sau a altor părți ale corpului.



! ATENȚIONARE !

NOTĂ:

Produsul are o caracteristică de amplificare adecvată pentru a izola toate circuitele de alimentare de rețeaua principală.

Pentru a conecta produsul, introduceți cablul de alimentare într-o priză cu împământare de protecție.

Înainte de a pune produsul în funcțiune, asigurați-vă că următoarele componente funcționează corect:

1. Inspectați vizual produsul pentru eventuale deteriorări din transport.
2. Asigurați-vă că produsul și toate componentele și accesoriile au sosit.
3. Apăsăți pedala de frână. Verificați dacă frâna, direcția și pozițiile neutre funcționează corect.
4. Ridicați și coborâți șinele laterale pentru a vă asigura că acestea se mișcă, pot fi ridicate și sunt blocate în poziția complet ridicată.
5. Conectați cablul de alimentare la priza de protecție împământată.
6. Apăsăți fiecare buton de pe telecomanda de control pentru a verifica funcționarea tuturor funcțiilor.
7. Asigurați-vă că accesoriile sunt instalate și funcționează conform manualului.



! ATENȚIONARE !

Nu plasați și nu depozitați obiecte externe (grele sau ușoare), indiferent de natura lor, în deschiderile oricărei părți a produsului sau în spații similare de pe produs.

Utilizați doar accesorii aprobate pentru produs.

Utilizarea accesoriilor neaprobate poate duce la deteriorarea produsului și la rănirea utilizatorului sau pacientului. TURMED nu este responsabil pentru nicio daună sau rănire cauzată de utilizarea accesoriilor neaprobate sau de utilizarea incorectă a produsului.

Asigurați-vă că accesoriile sunt întotdeauna corect poziționate și blocate.

Nu permiteți ca accesoriile să afecteze negativ mecanismele mecanice sau electrice ale produsului.

NOTE :

Manualul trebuie considerat ca parte permanentă a produsului și trebuie livrat persoanei sau instituției odată cu produsul, chiar dacă produsul este vândut.

TURMED se străduiește să îmbunătățească continuu designul și calitatea produselor.

Acest ghid conține cele mai recente informații despre produs disponibile la momentul tipăririi.

Pot exista mici diferențe între produsul dumneavoastră și acest manual.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați:

+90 (232) 210 0 700

info@turmedonline.com

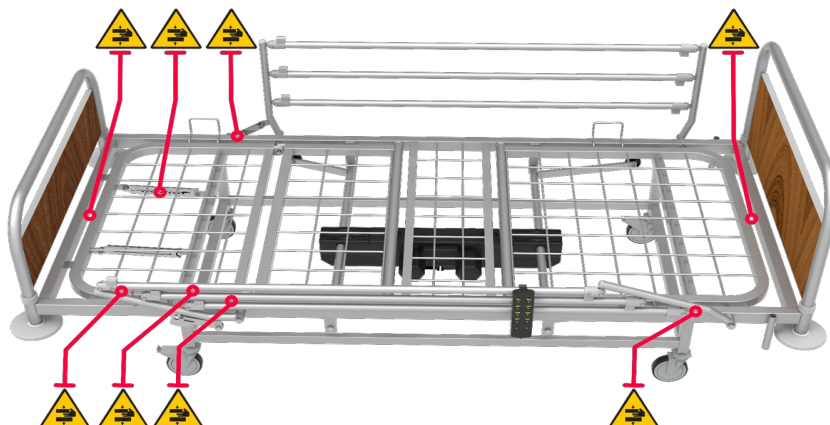
Contactați Serviciul Clienți sau Asistența Tehnică TURMED utilizând informațiile de contact furnizate.

PUNCTE DE PRINDERE

Definiția punctelor de prindere:



Zonele marcate cu bare roșii de mai jos sunt zone care pot provoca ciupirea părților corpului, iar intervenția neautorizată în aceste zone sau introducerea părților corpului este strict interzisă.



Acest ghid vă ajută în operarea sau întreținerea produsului dumneavoastră TURMED.

Citiți acest manual înainte de a opera sau întreține produsul.

Identificați metodele și procedurile necesare pentru instruirea personalului dumneavoastră privind operarea sau întreținerea în siguranță a produsului.

Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate duce la rănirea pacientului sau a utilizatorului. Operați produsul doar conform instrucțiunilor din acest manual.

Nu modificați produsul sau vreun component al acestuia. Modificarea produsului poate duce la funcționare imprevizibilă, rezultând în rănirea pacientului sau utilizatorului. De asemenea, modificarea produsului anulează garanția.

Descrierea produsului:

Produsul este un pat de pacient cu motor electric. Este destinat pacienților care necesită tratamente de lungă durată în spitale, centre de îngrijire sau îngrijire la domiciliu. Produsul este echipat cu un motor electric bidirecțional independent care acționează suportul pentru spate și partea pentru genunchi. Este dotat cu șine laterale pliabile. Produsul este, în general, un pat electromecanic pentru uz medical-chirurgical și terapie intensivă, prevăzut cu o telecomandă care reglează suprafața de dormit și de îngrijire a pacientului.

Suprafața patului de pacient este compusă din patru părți:

Spătar, Secțiunea șoldurilor, Secțiunea genunchilor, Suportul pentru picioare

Patul are două șine laterale, una pe partea dreaptă și una pe partea stângă, care pot fi manevrate independent. Șinele laterale sunt fixate în poziția complet ridicată. Când partea de la baza piciorului șinei laterale este ridicată manual, șina laterală coboară spre capătul piciorului și ajunge în poziția cea mai joasă.

Puteți activa funcțiile electromecanice prin intermediul panoului de control de pe telecomandă. Motorul dublu constă într-un grup de plăci electronice care direcționează semnale și controlează forțele de împingere și tracțiune.

Patul este echipat cu un motor dublu (motor cu două capete) poziționat într-un punct special desemnat pe corpul principal al patului.

Acest motor, situat sub suprafața de sprijin a saltelei, controlează funcțiile de ridicare și coborâre ale suportului pentru spate și ale secțiunii superioare a picioarelor.

Patul este de asemenea echipat cu un sistem de frânare și control al direcției pentru roți.

Roțile sunt montate pe produs pentru a permite transferul pacientului aflat în pat, fie în cazuri de urgență, fie în cazuri de transfer de rutină.

Utilizare prevăzută:

Produsul a fost conceput pentru utilizare de către pacienți adulți care au nevoie de sprijin oferit de un pat de spital, în mediul medical-chirurgical sau de îngrijire la domiciliu.

Utilizatorii patului includ profesioniști din domeniul sănătății (asistenți medicali, infirmieri și medici etc.), personal de service sau de îngrijire, pacienți și însoțitori care pot folosi funcțiile de mișcare ale patului.

Este destinat utilizării în domeniul medical, chirurgical și de terapie intensivă, în unități de îngrijire a sănătății precum spitale, instituții, clinici și în îngrijirea la domiciliu.

Cadrul patului și accesoriile montate pe suprafața de examinare sunt toate concepute pentru a intra în contact cu pielea.

Durata de viață estimată:

Produsul are o durată de viață estimată de cinci ani, în condiții normale de utilizare și cu întreținere periodică adecvată.

Contraindicații:

TURMED susține evaluarea clinică a fiecărui pacient și utilizarea corespunzătoare a produsului de către utilizator. Produsul nu este destinat utilizării în următoarele situații:

- În medii de îngrijire la domiciliu;
- Fără utilizarea unei saltele adecvate;
- În prezența unui cort de oxigen;
- În prezența anestezicelor inflamabile;
- Pentru susținerea simultană a mai multor persoane.

Garanție :

Garanția poate varia în funcție de țară. Contactați reprezentantul local TURMED pentru informații suplimentare.

SPECIFICATIONS :

Specifications	Dimensiunea totală a produsului	 Sarcină maximă de lucru sigură Notă: Sarcina maximă de lucru indică suma greutateii pacientului, a saltei și a accesoriilor	120kg.
		 Greutatea maximă a pacientului	250kg.
		Greutatea produsului	64kg. (±3kg.)
		Lungime	2160mm. (±10mm.)
		Lățime	1010mm. (±10mm.)
		Lungimea platformei pentru saltea	1900mm. (±10mm.)
		Lățimea platformei pentru saltea	900mm. (±10mm.)
		Înălțimea șinei laterale	360mm. (±10mm.)
		Înălțimea tăbliei de la capătul patului	450mm. (±10mm.)
		Înălțimea tăbliei de la piciorul patului	335mm. (±10mm.)
		Înălțimea produsului (fără saltea)	380mm. (±10mm.)
		Garda la sol a produsului	150mm.
		Diametrul roților pivotante	100mm.
		Unghiul spătarului	0°-70°
		Unghiul suportului pentru picioare	0°-40°

Cerințe electrice:

Cutie de control:	100-240 VAC, 50 Hz. - 60 Hz. Nominal, 5 amp.
Clasificare electrică:	„Clasa I atunci când produsul este conectat la rețeaua electrică. Alimentare internă atunci când produsul este deconectat.”
Ciclu de funcționare:	2 minute de acționare și 18 minute de repaus.
Echipament Clasa I: Echipament care protejează împotriva șocurilor electrice și care nu se bazează exclusiv pe izolația de bază, ci include o măsură suplimentară de siguranță, oferită prin conectarea echipamentului la un conductor de protecție (împământare) din instalația electrică fixă, astfel încât părțile metalice accesibile să nu devină active în cazul unei defecțiuni a izolației de bază.	

Saltele compatibile:

TM-D 4069	1900mm. x 900mm. x 140mm.
TM-D 4078	1900mm. x 900mm. x 140mm.
TM-D 4079	1900mm. x 900mm. x 140mm.

Specificații:

Standarde aplicate:	
IEC 60601-1:2005+CORR 1 (2006) + CORR 2 (2007)	Echipamente electrice medicale – Partea 1: Cerințe generale pentru siguranța de bază și performanța esențială
IEC 60601-1-2:2007	Echipamente electrice medicale – Partea 1-2: Cerințe generale pentru siguranța de bază și performanța esențială Standard colateral: Compatibilitate electromagnetică – Cerințe și teste
IEC 60601-2-52:2009	Echipamente electrice medicale – Partea 2-52: Cerințe particulare pentru siguranța de bază și performanța esențială a paturilor medicale
IEC 60601-2-54:2009* (se aplică doar atunci când produsul este echipat cu opțiunea de suport dorsal radiotransparent):	Echipamente electrice medicale – Partea 2-54: Cerințe particulare pentru siguranța esențială și performanța esențială a echipamentelor de radiografie și radioscopie.

Condiții de depozitare și utilizare:

Condiții de mediu	Funcționare	Depozitare și transport
Temperatură	 (38 °C) (5 °C)	 (50 °C) (-10 °C)
Umiditate relativă	 90% 20%	 90% 20%
Presiune atmosferică	 1060 hPa 800 hPa	 1060 hPa 800 hPa
Specificațiile listate sunt aproximative. Pot varia de la un produs la altul sau din cauza fluctuațiilor de alimentare electrică. TURMED își rezervă dreptul de a modifica specificațiile fără notificare prealabilă.		

**! AVERTISMENT !**

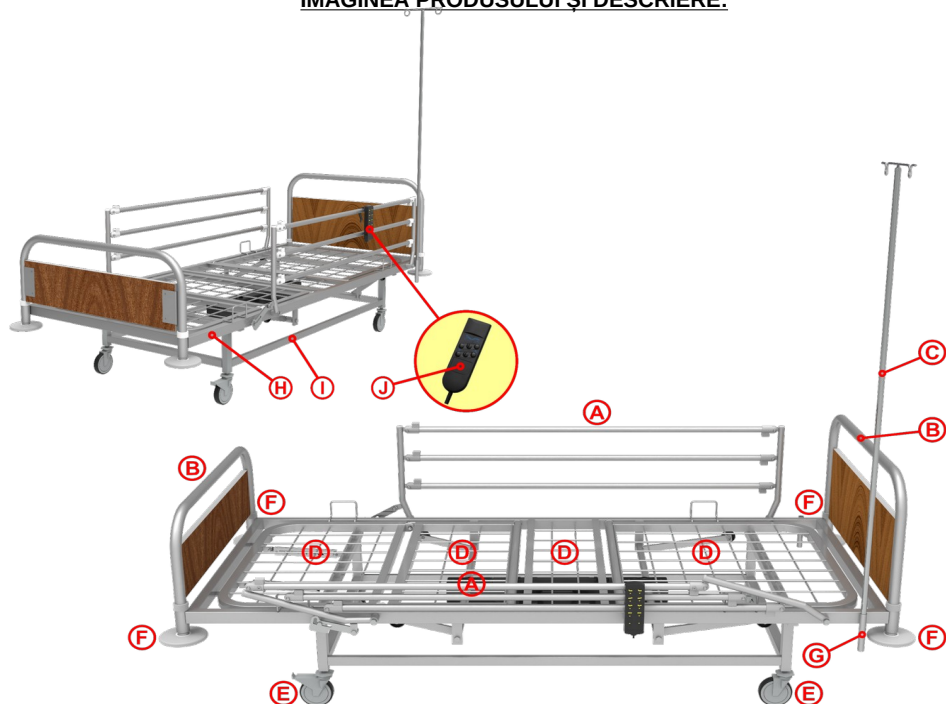
Utilizați numai tensiunea și frecvența de alimentare specificate pe produs.

**! ATENȚIONARE !**

Designul produsului respectă standardul IEC 60601-1-2 pentru a minimiza riscul de interferențe electromagnetice. Pentru a evita problemele, utilizați patul în conformitate cu cerințele EMC/EMI din secțiunea EMC a acestui manual de utilizare.

Echipamentele portabile și mobile de comunicații RF pot provoca interferențe electromagnetice. Pentru a preveni interferențele cauzate de aceste echipamente, mențineți o distanță minimă corespunzătoare, conform instrucțiunilor din secțiunea EMC a manualului de utilizare.

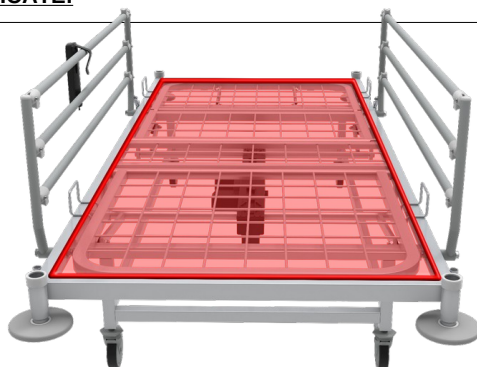
IMAGINEA PRODUSULUI ȘI DESCRIERE:



A	Șine laterale
B	Tăblii (capetele patului)
C	Suport perfuzie (IV Pole)
D	Platforma pentru saltea
E	Roți (cu și fără frână)
F	Bare de protecție (bumpere)
G	Prize pentru suport perfuzie și accesorii (situate în două colțuri)
H	Șasiu superior
I	Șasiu inferior
J	Telecomandă de control



PĂRȚI APLICATE:



Informații de contact:

TUR-MED Hastane Malzemeleri San.Tic.LTD.ŞTİ.

Fabrică: Strada 10035, Nr. 1, Zona Industrială Organizată ITOB, Menderes / Izmir / TURCIA

Sediu central: Strada 722/1, Nr. 30, Cartierul Seyhan, Buca / Izmir / TURCIA

T: 0090 232 210 0 700

M: info@turmedonline.com

W: www.turmedonline.com

OPERARE



Conectarea sau deconectarea produsului:

! AVERTISMENT !

Conectați produsul la rețeaua electrică cu împământare de protecție.

Asigurați-vă că cablurile de control și cablurile montate pe produs nu sunt deteriorate și că nu există blocaje sau încurcături în timpul funcționării.

Când utilizați produsul pentru prima dată, verificați ca mișcările și funcțiile de pe panou să fie testate de personal instruit.

Asigurați-vă că există suficient spațiu liber în zona unde conectați produsul la rețeaua de perete pentru a permite intervenția de urgență în caz de defecțiune electrică.

Dacă produsul trebuie relocat, asigurați-vă că atât cablul de alimentare, cât și panourile de control sunt transferate în siguranță.

Pentru a deconecta produsul, apucați mânerul de la capăt și trageți cablul drept, într-o direcție paralelă cu solul.



Depozitarea cablului de alimentare:

! AVERTISMENT !

Depozitați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a transporta produsul. Manevrați cablul de alimentare cu grijă pentru a evita riscul de încurcare, deteriorare sau șoc electric. Dacă cablul este deteriorat, scoateți produsul din utilizare și contactați personalul de întreținere adecvat.



! ATENȚIONARE !

Nu striviți și nu ciupiți cablul de alimentare în cadrul patului.

Pentru a depozita cablul, înfășurați-l în jurul suportului de cablu situat sub capătul patului.



Transportul produsului:

! AVERTISMENT !

Depozitați corect cablul de alimentare înainte de a muta produsul.

În timpul transportului pacientului, pregătiți patul astfel încât suprafața de dormit să fie în poziția orizontală cea mai joasă și șinele laterale să fie blocate în poziția complet ridicată.

Mențineți membrele, mâinile, degetele și alte părți ale corpului departe de mecanisme și spații.

Asigurați-vă că nu există obstacole în jurul produsului. Lovirea unui obstacol poate provoca rănirea pacientului, a operatorului sau a persoanelor din jur, sau deteriorarea produsului.

Nu încercați să mutați produsul lateral — aceasta poate cauza răsturnarea lui.



! ATENȚIONARE !

Nu folosiți șinele laterale și accesoriile pe post de dispozitive de împingere sau tragere.

Mutați produsul folosind mânerele integrate de pe panourile de capăt și de la picioare.

Îndepărtați întotdeauna accesoriile înainte de a transporta produsul.

Pentru a transporta produsul:

Deconectați cablul de alimentare de la priza de perete și poziționați cablul într-un loc sigur.

Asigurați corect toate comenzile.

Ridicați șinele laterale în poziția complet ridicată și blocați-le.

Deblocați ambele frâne ale roților.

Mutați produsul ținându-l de tăblia capului sau de tăblia picioarelor.

FRÂNE



Aplicarea sau eliberarea frânelor:

! AVERTISMENT !

Nu mișcați produsul după aplicarea frânelor.

Aplicați întotdeauna frânele când pacientul urcă sau coboară din pat pentru a evita instabilitatea.

Aplicați frânele ori de câte ori pacientul este nesupravegheat.



! ATENȚIONARE !

Pentru a preveni mișcările necontrolate ale produsului, asigurați-vă că roțile sunt în poziție frânată.

Nu utilizați pedala de frână pentru a opri un produs aflat în mișcare.

Frânele sunt împărțite în două tipuri (în funcție de opțiunea produsului): centrale sau individuale.

Pentru frânele centrale:

1. Există două direcții pe pedală, separate prin culori roșu și verde.
2. Etapele de frânare sunt împărțite în trei secțiuni.
3. Direcția verde a pedalei activează mecanismul de blocare a direcției roții.
4. Direcția roșie a pedalei activează mecanismul de blocare a roții (frâna).
5. Apăsati direcția verde pentru a activa blocarea direcției roții.
6. Apăsati direcția roșie pentru a activa blocarea de frână a roții.
7. Mutați pedala în punctul de mijloc pentru a dezactiva blocarea direcției și frâna.

Pentru frânele individuale:

1. Cel puțin două roți ale produsului sunt echipate cu frâne.
2. Apăsati pedala în jos pe roată pentru a bloca frâna.
3. Apăsati pedala în sus pe roată pentru a elibera frâna.

TĂBLII



Îndepărtarea și instalarea panourilor de la capătul patului:

! AVERTISMENT !

Pentru a preveni blocarea la montarea panourilor de la capetele patului, atașați panoul de înălțime mai mare la capătul patului cu partea din tablă orientată spre exterior și celălalt panou la capătul picioarelor, tot cu partea din tablă orientată spre exterior.

Panoul de la capătul patului și cel de la picioare pot fi îndepărtate pentru accesibilitatea pacientului și pentru curățare.

Pentru a îndepărta panoul tăbliei:

Agățați telecomanda pe șina laterală.

Apucați panoul de la capătul patului sau de la picioare de mânerul său, trageți-l drept în sus și separați-l spre exterior.

Pentru a instala panoul tăbliei:

Aliniați marginile panoului cu structura patului.

Centrați panoul astfel încât gurile țevelor să corespundă cu locașurile de pe corpul patului.

Coborâți panoul până când se fixează în locașurile sale.

REGLAREA SECȚIUNII INFERIOARE A PICIOARELOR



Ridicarea sau coborârea secțiunii inferioare:

! AVERTISMENT !

Înainte de a coborî secțiunea inferioară a picioarelor, asigurați-vă că nu există persoane sau echipamente sub sau în jurul suportului pentru picioare.

Ridicarea secțiunii inferioare:

Țineți secțiunea inferioară a picioarelor cu ambele mâini.

Ridicați secțiunea inferioară până la înălțimea dorită.

Eliberați secțiunea pentru a o bloca în poziție.

Coborârea secțiunii inferioare:

Țineți secțiunea inferioară cu ambele mâini.

Pentru a debloca secțiunea, ridicați-o cât mai sus posibil.

Ghidați secțiunea inferioară înapoi pe suprafața de sprijin a saltei.

ȘINE LATERALE



Ridicarea sau coborârea șinelor laterale:

! AVERTISMENT !

În timpul transportului pacientului, suprafața de dormit trebuie să fie în poziția orizontală cea mai joasă și șinele laterale să fie blocate în poziția complet ridicată.

Mențineți mâinile, degetele și alte părți ale corpului departe de mecanisme și deschideri.

Mențineți întotdeauna șinele laterale în poziție blocată, cu excepția cazului în care starea pacientului necesită măsuri suplimentare de siguranță.

Când pacientul este nesupravegheat, asigurați-vă că șinele laterale sunt întotdeauna ridicate și blocate.

Nu utilizați șinele laterale ca dispozitive de imobilizare pentru a împiedica pacientul să părăsească patul. Utilizatorul trebuie să determine nivelul de imobilizare necesar pentru siguranța pacientului.

Nu stați și nu vă așezați pe șinele laterale.



! ATENȚIONARE !

Nu utilizați șinele laterale pentru a deplasa produsul. Utilizați mânerul integrat în panourile tăbliilor capului și picioarelor.

Ridicați și coborâți șinele laterale folosind ambele mâini. Șinele laterale se blochează doar în poziția complet ridicată.

La ridicarea șinelor laterale, verificați ca bolțul să intre în locașul de la capătul canalului de pe placa de blocare.

Fixarea corectă indică blocarea șinei laterale.

Mișcați șinele lateral stânga-dreapta pentru a vă asigura că sunt fixate.

Pentru a coborî șinele laterale, ridicați placa de blocare situată în partea inferioară din spate a șinei și îndreptați șina laterală în jos.



CONTROLUL PRIN TELECOMANDĂ

! ATENȚIONARE !

Poziționați pacientul în siguranță pe saltea în timp ce utilizați panoul de control de pe telecomandă. Când telecomanda nu este utilizată, agățați-o pe șina laterală în poziția corespunzătoare. Nu ciupiți și nu prindeți cablul telecomenzii în cadrul patului. Întotdeauna blocați controalele de mișcare ale patului când pacientul rămâne nesupravegheat.



COD	DEFINIȚIE	FUNCȚIE
A	Ridicare spătar	Ridică suportul pentru spate
B	Coborâre spătar	Coboară suportul pentru spate
C	Ridicare secțiune superioară a picioarelor	Ridică secțiunile superioare ale picioarelor
D	Coborâre secțiune superioară a picioarelor	Coboară secțiunile superioare ale picioarelor
E	Autocontur ridicare (nu disponibil la acest produs)	Ridică simultan spătarul și secțiunea superioară a picioarelor
F	AAutocontur coborâre (nu disponibil la acest produs)	Coboară simultan spătarul și secțiunea superioară a picioarelor

CURĂȚARE :

Pregătirea produsului pentru curățare:

Curățarea și dezinfectarea sunt două procese separate.
Curățați înainte de a dezinfecta pentru a asigura eficiența agentului de curățare.
Pentru a pregăti produsul pentru curățare:
Mută suprafața de sprijin a saltei în poziția orizontală.
Blocați funcțiile telecomenzii.
Deconectați cablul de alimentare de la priză de perete. Vezi: Depozitarea cablului de alimentare.
Blocați roțile. Vezi: Aplicarea sau eliberarea frânelor.
Îndepărtați saltea.



! AVERTISMENT !

Nu curățați, serviți sau întrețineți produsul în timp ce este utilizat.
Întotdeauna opriți alimentarea și deconectați cablul de alimentare înainte de curățare, service sau întreținere.
Întotdeauna opriți produsul și deconectați cablul de alimentare de la priză când se produc scurgeri mari aproape de plăcile de circuit, cabluri sau motoare. Îndepărtați pacientul din produs, curățați lichidul și solicitați personalului de întreținere să inspecteze produsul. Lichidele pot cauza funcționare imprevizibilă și scăderea funcționalității oricărui produs electric.
Nu returnați produsul în serviciu până când nu este complet uscat și a fost testat temeinic pentru siguranța funcționării.
Nu pulverizați produse de curățare direct pe actuator, cabluri sau alte echipamente electrice.
Nu utilizați pulberi abrazive, lână de oțel sau materiale similare care pot deteriora suprafața produsului.
Nu utilizați substanțe chimice pe bază de acid sau chimicale inflamabile, cum ar fi benzină, motorină sau acetona pentru curățare.
Nu pulverizați direct pe panoul de control al telecomenzii și nu îl înmuiați în produse de curățare.



! ATENȚIONARE !

Nu curățați cu aburi, nu folosiți spălător de presiune, curățare ultrasonică sau imersiune în apă orice parte a produsului. Expunerea la apă poate deteriora componentele electrice interne. Aceste metode de curățare nu sunt recomandate și pot anula garanția produsului.
Întotdeauna asigurați-vă că spălați fiecare articol cu apă curată și îl uscați temeinic după curățare. Unele produse de curățare sunt corozive și pot deteriora produsul dacă nu sunt utilizate corespunzător. Dacă nu clătiți și nu uscați corect produsul, reziduurile corozive pot rămâne pe suprafața produsului, ceea ce poate duce la defecțiuni premature ale componentelor critice. Dacă nu respectați strict instrucțiunile de curățare, garanția produsului va fi anulată.

Pentru a curăța suprafețele produsului:

Folosind o cârpă curată, moale și ușor umedă, ștergeți suprafețele produsului cu o soluție de săpun ușor și apă pentru a îndepărta materialele străine.
Ștergeți suprafețele produsului cu o cârpă curată și uscată pentru a îndepărta excesul de lichid sau agent de curățare.

DEZINFECTARE :

Dezinfectante recomandate:

Produse de curățare pe bază de quaternari de amoniu, fără eteri de glicol (ingredient activ - clorură de amoniu)
Produse de curățare fenolice (ingredient activ - o-fenilfenol)
Soluție de clorură de înălbitor (5,25% - mai puțin de 1 parte înălbitor la 100 părți apă)
Alcool izopropilic 70%
Întotdeauna urmați instrucțiunile de pe dezinfectant pentru timpul de contact corespunzător și cerințele de clătire.
Evitați supra-saturarea și asigurați-vă că produsul nu rămâne ud mai mult decât este indicat de ghidurile producătorului chimicalelor pentru dezinfectare corespunzătoare.

Pentru a dezinfecta produsul:

Curățați și uscați temeinic produsul înainte de a aplica dezinfectanții.
Aplicați soluția dezinfectantă recomandată prin pulverizare sau cu șervețele pre-îmbibate.
Notă: Asigurați-vă că respectați instrucțiunile de pe dezinfectant pentru timpul de contact corespunzător și cerințele de clătire.
Pentru a dezinfecta mecanismele, reglați mecanismele de la spătar și suportul pentru picioare în pozițiile lor cele mai deschise.
Ștergeți suprafețele și mecanismele produsului cu o cârpă curată și uscată pentru a îndepărta excesul de lichid sau agent de curățare.
Lăsați produsul să se usuce complet înainte de a-l pune înapoi în serviciu.

ÎNȚREȚINERE PREVENTIVĂ:

Verificați toate elementele din lista de întreținere preventivă anuală a produselor TURMED. În funcție de nivelul de utilizare al produsului, este posibil să fie necesar să efectuați verificări de întreținere preventivă mai des. Îndepărtați produsul din serviciu înainte de a efectua întreținerea preventivă. Întreținerea preventivă trebuie realizată doar de personal instruit sau certificat.

Elemente de control pentru întreținerea preventivă:

Toate sudurile și toate elementele de fixare sunt sigure.	
Țevile, profilele și materialele de foi sunt libere de îndoiri sau crăpături.	
Roțile sunt libere de resturi.	
Roțile sunt fixate și pot pivota.	
Roțile se blochează sigur prin apăsarea pedalei de frână.	
Reglarea spătarului funcționează corect.	
Reglarea genunchilor funcționează.	
Reglarea suportului pentru picioare funcționează.	
Suportul pentru perfuzie este solid și funcționează.	
Capacele pentru accesorii nu sunt deteriorate sau crăpate.	
Panourile de la capătul patului și de la picioare nu sunt crăpate sau fisurate.	
Toate capacele sunt intacte și nu au margini ascuțite.	
Șinele laterale se mișcă și se blochează sus.	
Toate funcțiile panourilor de control sunt funcționale (cu excepția caracteristicilor opționale).	
Partea inferioară a picioarelor se mișcă.	
Platformele din metal pentru saltea sunt complete, la locul lor și în stare solidă.	
Cablul de alimentare și cablurile nu sunt uzate sau sfărâmate.	
Toate conexiunile electrice sunt strânse.	
Verificare impedanță la pământ ($\leq 0.2 \text{ Ohm}$)	
Curent de scurgere: Polaritate normală, fără pământ, L2 activ ($\leq 300 \mu\text{A}$)	
Curent de scurgere: Polaritate normală, fără pământ, fără L2 ($\leq 600 \mu\text{A}$)	
Curent de scurgere: Polaritate inversă, fără pământ, L2 activ ($\leq 300 \mu\text{A}$)	
Curent de scurgere: Polaritate inversă, fără pământ, fără L2 ($\leq 600 \mu\text{A}$)	
Învelișul este liber de uzură, rupturi, tensiuni și daune mecanice.	
Test de înaltă tensiune 1500 VAC (curent de declanșare nu mai mult de 10 mA)	
Fără rugină sau coroziune pe părți.	
Cutii de control nu sunt deteriorate sau crăpate.	
Funcționalitatea actuatorilor.	
Etichete pentru lizibilitate, aderență corespunzătoare și integritate.	

INFORMAȚII EMC

Ghidul și Declarația Producătorului - Emisii Electromagnetice:

Produsul este destinat să fie utilizat în următoarele medii electromagnetice.
Clientul sau utilizatorul trebuie să se asigure că este utilizat într-un astfel de mediu.

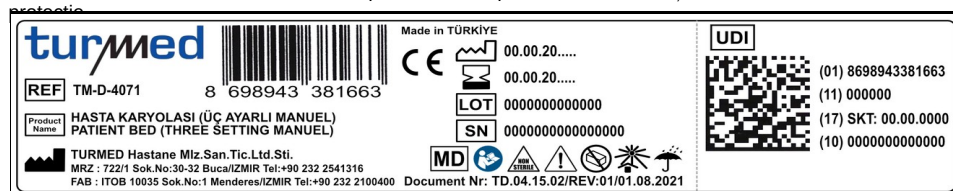
Test de emisii	Conformitate	Mediu electromagnetic
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	Folosește doar energie RF pentru funcționarea internă. Prin urmare, emisiile RF sunt foarte scăzute și nu sunt susceptibile să provoace interferențe cu echipamentele electronice din apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa A	Este adecvat pentru utilizare în toate unitățile, cu excepția celor rezidențiale și a celor conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu tensiune joasă care furnizează clădiri utilizate în scopuri rezidențiale.
Emisii armonice IEC 61000-3-2	Clasa A	
Fluctuații de tensiune / Emisii de flicker IEC 61000-3-3	Conform	

ETICHETĂ PRODUS

Exemplu de etichetă produs:

Pe eticheta de pe șasiul produsului:

Brand, Adresa fabricii, Cod de bare, Cod produs, Nume produs, Data fabricației, Număr lot, Număr serie, Simboluri de



AMBALAJ:

Detalii despre pachet:

Pachet cadru:

Pe partea laterală a patului există o protecție de carton tip fagure de 4 cm grosime.

Produsul este stivuit vertical pe aceste amortizoare în timpul transportului și depozitării.

Șinele laterale sunt protejate printr-un strat de nylon de protecție și susținute de carton.

Întregul corp al patului este acoperit cu nylon stretch, cu excepția roților.

Corpul produsului este acoperit cu o foaie de carton bloc de 90x200 cm.

Roțile cu amortizoare de impact și roțile șasiului sunt ambalate cu folie stretch și plasate ordonat pe placa de carton

pe corp, împreună cu suportul pentru perfuzie (IV pole).

Telecomanda și cablurile de alimentare sunt adunate ordonat și fixate într-o zonă corespunzătoare.

Nylonul balonat este plasat pe ele pentru a acoperi întregul corp și accesoriile, fără a lăsa spații. Astfel, produsul

ajunge într-o stare complet ambalată.

Produsul este pregătit pentru expediție, fiind strâns sigilat cu bandă pe trei puncte: capătul patului, capătul picioarelor și mijlocul.

Exemplu de etichetă pentru ambalaj:

Pe eticheta din pachetul produsului:

Brand, Numele cumpărătorului, Țara cumpărătorului, Nume produs, Cod produs, Culoare, Număr factură proforma, Cantitatea din pachet, Număr listă, Origine produs, Marcaj CE.

CONSIGNEE	:
COUNTRY	:
PRODUCT	: Patient Bed (Dual Motor)
CODE	: TM-D-4034
COLOR	: RAL-9010
P.I. NR	: P0000.....
IN BOX	: 1 PC
000 MADE IN TURKIYE CE	
www.tur-med.com.tr - www.turmedonline.com	